

Euroopan unionin virallinen lehti

C 201



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

60. vuosikerta

24. kesäkuuta 2017

Sisältö

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2017/C 201/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.7982 – Abbott Laboratories / Alere) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2017/C 201/02	Euron kurssi	2
2017/C 201/03	Teollisuuden päästöistä annetun direktiivin 2010/75/EU 32 artiklan 6 kohdan mukaisesta Suomen muutettua kansallista siirtymäsuunnitelmaa koskevasta ilmoituksesta annetun komission päätöksen hyväksyminen	3

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

V Ilmoitukset

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2017/C 201/04	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.8517 – Megatrends / Intu / Xanadú Retail and Leisure) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	4
---------------	--	---

MUUT SÄÄDÖKSET

Euroopan komissio

2017/C 201/05	Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan 2 kohdassa ja asetuksen (EU) N:o 1151/2012 täydentämisestä annetun komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 664/2014 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu peruuttamispyynnön julkaiseminen	5
---------------	---	---

Oikaisuja

2017/C 201/06	Oikaisu jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta sekä jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten ja komission yhteistyöstä tulli- ja maatalousasioita koskevan lainsäädännön moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 515/97 29 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun luetteloon kansallisista viranomaisista (EUVL C 366, 14.12.2013)	7
2017/C 201/07	Oikaisu jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta sekä jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten ja komission yhteistyöstä tulli- ja maatalousasioita koskevan lainsäädännön moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 515/97 30 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuun luetteloon kansallisista viranomaisista (EUVL C 366, 14.12.2013)	8

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.7982 – Abbott Laboratories / Alere)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2017/C 201/01)

Komissio päätti 25. tammikuuta 2017 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan yhdessä 6 artiklan 2 kohdan kanssa. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot;
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32017M7982. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

23. kesäkuuta 2017

(2017/C 201/02)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1173	CAD	Kanadan dollaria	1,4783
JPY	Japanin jeniä	124,36	HKD	Hongkongin dollaria	8,7147
DKK	Tanskan kruunua	7,4372	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,5345
GBP	Englannin punttaa	0,87805	SGD	Singaporen dollaria	1,5496
SEK	Ruotsin kruunua	9,7700	KRW	Etelä-Korean wonia	1 271,16
CHF	Sveitsin frangia	1,0851	ZAR	Etelä-Afrikan randia	14,4531
ISK	Islannin kruunua		CNY	Kiinan juan renminbiä	7,6413
NOK	Norjan kruunua	9,4613	HRK	Kroatian kunaa	7,4030
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	14 865,68
CZK	Tšekin korunaa	26,297	MYR	Malesian ringgitä	4,7910
HUF	Unkarin forinttia	309,13	PHP	Filippiinien pesoa	56,117
PLN	Puolan zlotya	4,2320	RUB	Venäjän ruplaa	66,6677
RON	Romanian leuta	4,5715	THB	Thaimaan bahtia	37,927
TRY	Turkin liiraa	3,9235	BRL	Brasilian realia	3,7293
AUD	Australian dollaria	1,4764	MXN	Meksikon pesoa	20,1620
			INR	Intian rupiaa	72,1025

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Teollisuuden päästöistä annetun direktiivin 2010/75/EU 32 artiklan 6 kohdan mukaisesta Suomen muutettua kansallista siirtymäsuunnitelmaa koskevasta ilmoituksesta annetun komission päätöksen hyväksyminen

(2017/C 201/03)

Komissio hyväksyi 8. toukokuuta 2017 komission päätöksen C(2017) 2908 teollisuuden päästöistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/75/EU ⁽¹⁾ 32 artiklan 6 kohdan mukaisesta Suomen muutettua kansallista siirtymäsuunnitelmaa koskevasta ilmoituksesta.

Kyseinen asiakirja on saatavissa seuraavalla verkkosivulla:

<https://circabc.europa.eu/w/browse/36205e98-8e7a-47d7-808d-931bc5baf6ee>

⁽¹⁾ EUVL L 334, 17.12.2010, s. 17.

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia M.8517 – Megatrends / Intu / Xanadú Retail and Leisure)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2017/C 201/04)

1. Komissio vastaanotti 16. kesäkuuta 2017 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla luxemburgilainen yritys Megatrends European Holdings S.à.r.l. (Megatrends) ja brittiläinen yritys Intu Properties plc (Intu) hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettun yhteisen määräysvallan espanjalaisessa yrityksessä Xanadú Retail and Leisure, S.L.U. (kohdeyritys) ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - Megatrends: Megatrends on kiinteistönhallinta- ja sijoitusyhtiön TH Real Estate (THRE) perustaman sijoitusrahaston European Cities Fund (ECF) kokonaan omistama tytäryhtiö; EFC puolestaan on toimialajärjestön Teachers Insurance and Annuity Association of America (TIAA) liiketoimintayksikkö
 - Intu: kiinteistösijoitusyhtiö, joka keskittyy ostoskeskusten omistamiseen, hallintaan ja kehittämiseen Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja vähäisemmässä määrin Espanjassa
 - kohdeyritys: Espanjassa Madridin alueella sijaitsevan Xanadú-ostoskeskuksen omistaja.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla⁽²⁾.
4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä M.8517 – Megatrends / Intu / Xanadú Retail and Leisure seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

MUUT SÄÄDÖKSET

EUROOPAN KOMISSIO

Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan 2 kohdassa ja asetuksen (EU) N:o 1151/2012 täydentämisestä annetun komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 664/2014 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu peruuttamispyyntöön julkaiseminen

(2017/C 201/05)

Tämä julkaiseminen antaa oikeuden vastustaa peruuttamispyyntöä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012⁽¹⁾ 51 artiklan 1 kohdassa ja komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 664/2014⁽²⁾ 7 artiklan 4 kohdassa tarkoitetulla tavalla.

PERUUTTAMISPYyntÖ

Asetuksen (EU) N:o 1151/2012 54 artiklan 1 kohdan mukainen peruuttamispyyntö

”CARNE DE MORUCHA DE SALAMANCA”

EU-nro: PGI-ES-02107 – 15.1.2015

SAN () SMM (X) APT ()

1. Rekisteröity nimi, jonka peruuttamista esitetään

”Carne Morucha de Salamanca”

2. Jäsenvaltio tai kolmas maa

Espanja

3. Tuotelaji

Luokka 1.1 – Tuore liha (ja muut eläimenosat)

4. Peruuttamispyyntöön esittävä henkilö tai laitos

Osoite: C.R.I.G.P. Carne de Morucha de Salamanca
C/ Santa Clara 20
37001 Salamanca
ESPAÑA

Puhelin: +34 923214746

Sähköposti: crigp@carnedemoruchadesalamanca.org

5. Peruttamisen laji ja perustelut

- ☐ Perusteena on asetuksen (EU) N:o 1151/2012 54 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohta
- ☐ a alakohta
- ☐ b alakohta
- ☒ Perusteena on asetuksen (EU) N:o 1151/2012 54 artiklan 1 kohdan toinen alakohta.

SMM-tuotteen ”Carne de Morucha de Salamanca” tuottajat ovat jo vuosia pyrkineet lisäämään risteytyksiä maataloil-
laan. Tämä on välttämätöntä, jotta voidaan sopeutua ajan mukanaan tuomiin muutoksiin ja varmistaa morucha-
rodun säilyminen; muussa tapauksessa rotu on vaarassa kadota, koska ylipäänsäkin kotoperäisten rotujen ja erityisesti
kyseessä olevan rodun osalta puhdasrotuisen karjan tuotanto rajoittuu käytännöllisesti katsoen yksinomaan kantakir-
jaan merkittyyn karjaan. Yleisempänä käytäntönä on ollut turvautua kotoperäisen rodun naaraspuolisten nautaeläin-
ten ja lihakarjarotuihin (esimerkiksi charolais ja limousin) kuuluvien sonnien risteytyksiin.

⁽¹⁾ EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 179, 19.6.2014, s. 17.

SMM-tuotteen "Carne de Morucha de Salamanca" tuottajat haluavat ennen muuta sitoutua tuotteen laadun ylläpitämiseen, toisin sanoen Salamancan lihan perinteisten erityisominaisuuksien säilymisen ja myös sen tuotantoympäristön ja perinteisen laajaperäisen laidunkasvatusmenetelmän (*dehesa*) välisen yhteyden varmistamiseen.

Asianomaisten mukaan tässä tilanteessa asianmukaisin tapa toimia on hakea uutta nimeä, koska morucha-rotuisten eläinten lisäksi tuotteen nimi kattaa myös kyseisen rodun risteytykset muiden rotujen kanssa. Sen vuoksi nimessä ei saa viitata morucha-rotuun, koska se saattaisi aiheuttaa hämmennystä kuluttajien keskuudessa. Suojattuna maantieteellisenä merkintänä rekisteröitävä uusi nimi on "Carne de Salamanca".

Jotta uusi nimitys voidaan rekisteröidä, on tarpeen noudattaa asetuksen (EU) N:o 1151/2012 6 artiklan 3 kohdan säännöksiä ja sen vuoksi peruuttaa rekisteröity SMM "Carne de Morucha de Salamanca", koska nimi "Carne de Salamanca" on osittain homonyyminen rekisteröidyn SMM-nimen kanssa, mikä saattaa johtaa kuluttajia harhaan.

OIKAISUJA

Oikaisu jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta sekä jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten ja komission yhteistyöstä tulli- ja maatalousasioita koskevan lainsäädännön moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 515/97 29 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun luetteloon kansallisista viranomaisista

(Euroopan unionin virallinen lehti C 366, 14. joulukuuta 2013)

(2017/C 201/06)

Sivula 12, taulukossa, lisätään luetteloon A teksti seuraavasti:

Organisaation koodi	Organisaation kuvaus	Jäsenvaltio	CIS-EU	FIDE-EU
"DE_BMF_GZD_DVIII	Zollkriminalamt -ZKA-	DE	62	46
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFABerlin-Brandenburg	Zollfahndungsamt Berlin-Brandenburg	DE	2	45
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFADresden	Zollfahndungsamt Dresden	DE	1	51
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAEssen	Zollfahndungsamt Essen	DE	5	65
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAFrankfurt	Zollfahndungsamt Frankfurt am Main	DE		59
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAHamburg	Zollfahndungsamt Hamburg	DE	15	77
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAHannover	Zollfahndungsamt Hannover	DE	4	67
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAMuenchen	Zollfahndungsamt München	DE	14	46
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAStuttgart	Zollfahndungsamt Stuttgart	DE		36"

Sivulla 27, taulukossa:

on:

"Totals	2 290	2 195"
---------	-------	--------

pitää olla:

"Yhteensä	2 393	2 687"
-----------	-------	--------

Oikaisu jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta sekä jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten ja komission yhteistyöstä tulli- ja maatalousasioita koskevan lainsäädännön moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 515/97 30 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuun luetteloon kansallisista viranomaisista

(Euroopan unionin virallinen lehti C 366, 14. joulukuuta 2013)

(2017/C 201/07)

Sivula 28, taulukossa, luetteloon B lisätään teksti seuraavasti:

Organisaation koodi	Organisaation kuvaus	Jäsenvaltio	CIS-EU	FIDE-EU
"DE_BMF_GZD_DVIII	Zollkriminalamt -ZKA-	DE	62	46
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFABerlin-Brandenburg	Zollfahndungsamt Berlin-Brandenburg	DE	2	45
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFADresden	Zollfahndungsamt Dresden	DE	1	51
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAEssen	Zollfahndungsamt Essen	DE	5	65
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAFrankfurt	Zollfahndungsamt Frankfurt am Main	DE		59
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAHamburg	Zollfahndungsamt Hamburg	DE	15	77
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAHannover	Zollfahndungsamt Hannover	DE	4	67
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAMuenchen	Zollfahndungsamt München	DE	14	46
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAStuttgart	Zollfahndungsamt Stuttgart	DE		36"

Sivulla 32, taulukossa:

on:

"Totals	1 027	1 405"
---------	-------	--------

pitää olla:

"Yhteensä	1 130	1 897"
-----------	-------	--------

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI